

the assessed unit indicator of EPI,  $i = 1, .. n$   $j$  – the assessed group indicator of EPI,  $j = 1, ..., k$

In general, the assessment of entrepreneurial potential and effectiveness of its implementation at the level of separate HEI is a necessary stage of strategic analysis and management. The definition of this indicator provides the system view on managing the HEI, allowing to approach the problem of developing its market possibilities in a new way and to prove, that their optimally formed structure represents the strategic potential of the HEI, management of which would allow increasing its competitiveness.

#### REFERENCES

1. Мищенко М.В. Системный подход к оценке предпринимательского потенциала вуза / М.В. Мищенко // Вестник НГТТИ. – 2010 – №1(4). – С. 116 – 122.
2. Колчанова Е.Е. Критерии и показатели оценки предпринимательского потенциала персонала организации (предприятия) / Е.Е. Колчанова // Креативная экономика. – 2009. – № 11 (35). – С. 35-42.

#### ІННОВАЦІЙНІ ТА ІНФОРМАЦІЙНІ ТЕХНОЛОГІЇ ПРИ ВИВЧЕННІ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ

*Алексєєва Марія Ігорівна*

*канд. пед. наук, доц. каф. іноз. мов та перекладу*

*ХНЕУ ім. С.Кузнеця*

*almarig@yandex.ru*

Основним завданням сучасної вищої школи є розвиток гармонійно цілісної особистості, де у центрі уваги – студент з його обдарованістю, здібностями, потенційними можливостями, а також створення інноваційного простору.

У педагогічній інтерпретації інновація означає нововведення, що поліпшує хід та результати навчально-виховного процесу. Вивченням проблеми займалися такі дослідники, як В. П. Беспалько, І. М. Дичківська,

С.О. Сисоєва. На думку С.О. Сисоєвої, використання інноваційних педагогічних технологій в освіті має «забезпечувати особистісний і професійний розвиток особистості, її професійну та соціальну мобільність, конкурентоспроможність на ринку праці, адаптаційну гнучкість» Новизна педагогічного досвіду полягає в тому, що інноваційні технології сприяють посиленню навчальної мотивації вивчення англійської мови й удосконалюванню знань студентів.

Як слушно зауважує Л.П. Яненко, розвиток науки і освітніх інформаційних технологій змінили значення дієслова «знати». Сьогодні значення цього слова пов'язують з можливістю доступу до інформації (бази знань) та умінням їх використовувати. У цьому контексті зазнає переосмислення й роль викладача, професійна підготовка якого повинна охоплювати не лише вміння передавати знання, а й здатність забезпечити студентів інформаційними ресурсами, допомогти виробити свою стратегію навчання, створити ефективну когнітивну технологію. Відповідно питання вдосконалення лінгвістичної підготовки перекладачів за допомогою використання нових інформаційних технологій, зокрема комп'ютерних програм та Інтернет-ресурсів, видається актуальним і своєчасним [5, с. 98-101].

Сучасні інформаційні технології при вивченні іноземних мов дозволяють забезпечити:

- проведення аудиторних занять і самостійної роботи з розвитку навичок усного мовлення;
- поповнення активного словникового запасу;
- навички двостороннього перекладу;
- перевірку орфографії;
- аналітичну обробку повідомлень;
- синтез документів;

- перевірку знань ( тестування).

Найвища ефективність застосування комп'ютерних інформаційних технологій у мовній підготовці досягається при їх комплексному, системному використанні. Від викладача потрібно також уміння упевнено орієнтуватися в сучасних комп'ютерних технологіях. Основою технічного забезпечення є персональний комп'ютер, оснащений додатковими пристроями. Інформаційне забезпечення складають словники, бази даних і бази знань, реалізовані на компакт-дисках, а також у вигляді розподілених баз.

На думку О.М. Пехоти, технології повинні стати для студента засобом, який полегшує процес здобуття нових знань і вмінь. Сучасні потужні комп'ютери і засоби зв'язку дозволяють швидко знаходити, передавати й обробляти необхідну інформацію. Тому, наголошує автор, «необхідно вміти користуватися цими засобами, тобто володіти відповідними технологіями» [1, с. 71-72].

Програмне забезпечення складають засоби базового програмного забезпечення та пакети прикладних програм (інформаційно-довідкові й інформаційно-пошукові системи, програми-перекладачі, експертні системи, навчальні системи тощо).

Методичне забезпечення розробляється враховуючи специфіку фаху користувача. Проведення занять з розвитку навичок усного мовлення базується на використанні навчальних систем, реалізованих на компакт-диску або в мережі. Їхньою особливістю є поєднання текстової, аудіо- та відеоінформації, включаючи анімацію. Навчальні системи реалізують, як правило, у якості аніматора таких носіїв мови, які забезпечує правильну і чітку дикцію. Студент працює в індивідуальному режимі та ритмі.

Робота в Інтернеті може включати використання Інтернет-програм, зорієнтованих на три основні види навчальної діяльності: самостійне вивчення запропонованого матеріалу, практичне відпрацювання вже вивченого матеріалу та On-line навчання й тестування.

Використання сучасних інноваційних та інформаційних технологій при вивченні іноземної мови дає змогу розв'язувати такі завдання навчального процесу, як активізація навчальної діяльності студента, реалізація індивідуального навчання, економія навчального часу, контрольованість результатів, використання кращого світового педагогічного досвіду, створення умов для практичного використання знань і навичок. Інноваційні технології допомагають ефективно реалізовувати такі дидактичні принципи лінгвістичної освіти, як науковість, доступність, наочність, автономність.

Водночас слід зауважити, що загальне «занурення» у новітні інформаційні технології і нехтування традиційними формами та методами навчання створює підґрунтя для небажаного зниження ролі глибоких, фундаментальних академічних знань, оволодіння якими є необхідною передумовою формування перекладацької та комунікативної компетенції. Тому паралельно із зазначеними позитивними рисами мультимедійних технологій слід наголосити і на визнаних недоліках новітніх інформаційних технологій, основним й найбільш небезпечним із яких є відсутність реальної комунікації між викладачем та студентом, нівеляція творчої співпраці між ними [1, с. 17-19].

## ЛІТЕРАТУРА

1. Говорун М. Машинний переклад в ХХ столітті //Мир Internet. – 2005. – № 2. – С. 16-26
2. Грязнухіна Т.О. Паралельні корпуси текстів і машинний переклад / Т.О. Грязнухіна //Мовознавство. - 2006. - № 1. - С. 71-82.

3. Жалдак М.И. Система подготовки учителя к использованию информационных технологий в учебном процессе. – М., 2006. – 48 с.
4. Іванов В.Ф., Мелешенко О.К. Сучасні комп'ютерні технології і засоби масової комунікації: аспекти застосування. К. 2006. – 146 с.
5. Освітні технології: Навч.-метод. посіб. / О.М. Пехота, А.З. Кіктенко, О.М. Любарська та ін.; За заг. ред. О.М. Пехоти. – К.: А.С.К., 2005. – 255 с.

## ІННОВАЦІЙНІ ТЕХНОЛОГІЇ В ОСВІТІ НА ПІДСТАВІ ВЕБ-ІНСТРУМЕНТІВ І ХМАРНИХ ОБЧИСЛЕНЬ

*Артеменко Віктор Борисович*

*к.е.н., доцент,*

*Львівський торговельно-економічний університет,*

*victor.artemenko@gmail.com*

В сучасних умовах інноваційні технології швидко входять в усі галузі нашого життя. В зв'язку з цим актуальним є завдання їх упровадження як в академічному, так і в корпоративному секторі освіти на базі нових педагогічних теорій та інформаційно-комунікаційних технологій (ІКТ).

Чому сьогодні використання ІКТ в освіті вважають інновацією?

Під інноваціями в широкому сенсі розуміється використання нововведень у вигляді нових технологій, видів продукції і послуг, організаційно-технічних і соціально-економічних рішень виробничого, фінансового, комерційного або ж іншого характеру. Період часу від зародження нової ідеї, розробки і поширення нововведення і до його практичного використання прийнято називати життєвим циклом інновації. В освіті сучасні тренди забезпечені розвитком технологій, які скасовують старі підходи і привносять нові можливості. Тому нові педагогічні теорії та ІКТ є підставою для інноваційних технологій в освіті, і таким чином – нововведення в учбовий процес.